

## **“Look, listen and play by learning”**

Autora: Angelina Lorena Cantergiani Rosas

### **1. Resumen**

La introducción de las TIC en el aula, es una forma significativa y entretenida para trabajar diversos contenidos en el proceso de enseñanza aprendizaje de los educandos. Por tanto buscar procesos de enseñanza-aprendizaje, basados en las TIC aporta, sin duda, un valor agregado al actual sistema educativo, proporcionando al estudiante una herramienta que se adecua a su actual cultura tecnológica y le da la posibilidad de responsabilizarse más de su educación, convirtiéndolo en protagonista de su propio aprendizaje.

Enseñar inglés es un desafío para los docentes de NB1, ya que éste debiera proporcionar al alumno (a) competencias comunicativas necesarias para participar, en un futuro, en forma activa en los ámbitos de la producción y la tecnología modernas, la informática, etc, en última instancia, en los ámbitos de los saberes técnicos y de la educación superior. Mientras más pequeños los estudiantes tengan acceso a este lenguaje, más fácil será que el alumno adquiera familiaridad con el idioma.

Es así como nace este proyecto: Los alumnos en este curso harán uso del software “Sesame English”, Jclic, videos con karaokes en Internet en la página <http://www.youtube.com> y el blog creado para el curso <http://www.manospintadas.wordpress.com>.

Estas cuatro herramientas informáticas le proporcionan al alumno un ambiente lúdico, multimedial con canciones, puzzle, dibujos para pintar, laberintos, vocabulario, asociación de ideas, armar rompecabezas, unir, etc, logrando motivar y ayudar en el desarrollo de habilidades de escuchar y hablar en los alumnos y alumnas. A través de esa metodología los alumnos aprenden en una primera etapa a identificar y adquirir los conceptos, pero luego ellos logran comunicarse y reaccionar frente a situaciones reales de la vida cotidiana. Existe apoyo en papel, para ir repasando en otros subsectores, para terminar cada unidad con la creación de un diálogo dramatizado y una entrevista usando los conceptos y expresiones idiomáticas que han ido aprendiendo en el proceso.

### **2. Palabras Claves**

Juegos, asociación palabra-imagen, música, descubrimiento, entretención, motivación, autonomía y autodisciplina, tecnología, Cd inglés, jclic, youtube, Word, ppoint, blog.

### **3. Objetivos**

- 1.- Proporcionar a los alumnos una herramienta de trabajo que les de acceso al mundo cultural y académico del idioma inglés en proporción a su a su nivel. Esto significa proporcionar, a los alumnos y alumnas una competencia lingüística básica que les permita escuchar, leer y hablar comprensivamente y que constituya la base para futuros aprendizajes en estos mismos ámbitos y en escritura de inglés
- 2.- Iniciar a los alumnos en el aprendizaje de la lengua extranjera (inglés), a través de las TIC's.
- 3.-Potenciar el desarrollo de las habilidades de escuchar y hablar.
- 4.- Potenciar competencias comunicativas.
- 5.-Lograr capacidad de reaccionar frente a diferentes situaciones comunicativas.
- 6.-Adquirir autonomía en sus aprendizajes
- 7.-Reflexionar con los alumnos sobre procesos metacognitivos.

### **4. Marco Teórico**

#### **La Educación en Chile**

En Chile la educación es considerada uno de los aspectos más importantes en la formación del ser humano, lo valórico y lo intelectual formarán un ser preparado que construirá las bases de una sociedad que necesita buscar las formas para lograr un sistema educativo eficiente y que entregue las herramientas necesarias para el desarrollo integral de niños y niñas del siglo XXI

A pesar que el inglés no es una materia obligatoria en el primer ciclo básico, los niños y niñas sienten la necesidad de aprender este idioma, ya que en sus juegos de consola, en la música, en programas y películas de televisión por cable, el inglés se encuentra presente, además, cabe destacar, como prioridad del gobierno que los alumnos y alumnas puedan hablar y entender el inglés, como lo dijo en una oportunidad Sergio Bitar "La meta que nos proponemos es que todo niño chileno que hoy cursa 5° Básico debe terminar el 4° Medio sobre el umbral definido por el MINEDUC y la Universidad de Cambridge como básico inferior." (Bitar,2005)

#### **Las Tics en el aula**

Frente a esta meta gubernamental, me parece relevante acercar a los niños del primer subciclo básico al idioma inglés, haciendo uso de las TIC. Los niños y niñas pequeñas pueden aprender un idioma más rápido y más fácil que los adolescentes o los adultos, ya que mientras más escuchen y usen un idioma, más rápido lo aprenderán. Los niños ofrecen menos resistencia a entender mensajes sencillos en otros idiomas y a reproducirlos poco después. Los alumnos y alumnas de hoy , son hijos de la cultura tecnológica, por tanto es necesario la búsqueda de nuevas metodologías para lograr aprendizajes más significativos y duraderos.

La teoría del aprendizaje de Ausubel plantea que el educando aprende un contenido, en la medida que le puede asignar un significado, de ahí la importancia de pasar de palabras o expresiones idiomáticas a la construcción de diálogos y entrevistas. (Ausubel, 1983, citado en, Coll 1993, p. 143 ). El potencial y beneficio que entregan las TIC se traducen en un mejor desarrollo de habilidades que tienen relación con la creatividad, la inteligencia, destreza verbal, auditiva y mayor capacidad en la resolución de problemas. (Alday H y Maia M, 1990)

### **Los niños, el juego y la música**

Los juegos en la computadora producen una motivación e interés creciente, que se derivan de “aprender a través del juego”. El juego es divertido, y los niños tienden a recordar las lecciones aprendidas cuando se están divirtiendo. Si nos situamos en la edad que tienen los niños y niñas de primero y segundo básico, esta fluctúa entre los seis y siete años, es decir, para ellos el juego es una actividad fundamental. Por tanto, será especialmente enriquecedor aquellas situaciones de aprendizaje en las que puedan divertirse y experimentar con cosas nuevas, brindándoles oportunidades para que vivan experiencias enriquecedoras (Muñoz M, 2008).

Así como el juego, la música también es una experiencia de aprendizaje para trabajar la habilidad de escuchar y sobre todo en el aprendizaje de idiomas al ampliar el registro de sonidos. La relación con los compañeros es una fuente riquísima de aprendizaje. A través de los primeros juegos y dramatizaciones, los niños adquieren nociones básicas como negociar y respetar las opiniones ajenas, además la interacción con sus compañeros puede ser favorecedora de la autoestima y de la identificación personal de sus fortalezas.

Varios estudios muestran los vínculos entre el juego y muchas habilidades básicas y complejas actividades cognitivas tales como la memoria, el autocontrol, las habilidades del lenguaje oral, la adaptación exitosa a la escuela, mejores aptitudes sociales y habilidades de lectoescritura. Para lograr los aprendizajes esperados; además de los juegos y la música, el proceso de enseñanza aprendizaje se hará a través de la unión de la imagen y la palabra con la comprensión y memorización de diálogos. Esta unión es una gran fuente de motivación ya que se aplican todas las representaciones simbólicas: fotos, dibujos, palabras. Al combinar la imagen y la palabra, las actividades se vuelven más atractivas para los alumnos y alumnas que participan de ellas. (Dewey J ,1989)

Es importante mencionar que al entrar por los sentidos diversos estímulos se favorece el aprendizaje de las lenguas, pues el proceso de adquisición de sonidos, entonación, acento, etc.; se realiza con mayor facilidad. Además, ayudan a la memoria, ya que las imágenes se retienen con mayor claridad asociada a un concepto.

### **Trabajo colaborativo**

Este método se basa en que los miembros de un grupo trabajan juntos para obtener objetivos comunes. Todos los estudios realizados hasta la fecha sugieren que el logro y la retención es mayor en actividades que son organizadas colaborativamente por sobre aquellas que privilegian una estructura individual o competitiva.

Este punto se acerca a la teoría de Vigostky y las implicancias que tiene para el aprendizaje, la zona de desarrollo próximo. Él planteó que en cada individuo, existe una zona de desarrollo próximo (ZDP) que se define como la distancia entre el nivel de resolución de una tarea, que una persona puede alcanzar con la ayuda de un par más competente o experto en la tarea, alcanzando logros que no sería capaz de tener individualmente (Vigostky,1979,citado en Jolibert,1998,p 204 ).

### **Autonomía y autodisciplina**

Para la aproximación al idioma. Se pone en práctica los principios basados en el Método Montessori: autonomía y autodisciplina, es decir, los alumnos y alumnas avanzan según su propio ritmo. La docente desempeña el rol de guía entregando las herramientas y es el alumno o alumna quien es el participante activo de su propio aprendizaje. Se transmite de esta forma el sentimiento de ser capaz de actuar sin depender constantemente del adulto.

La autodisciplina es una cualidad básica que ayuda al niño a tener éxito. Un niño que esta armado con auto disciplina tiene algo muy grande a su favor para enfrentar los desafíos de la vida. Así muchos problemas de relaciones personales pueden ser evitados o controlados

### **Los bits de inteligencia**

No todas las situaciones de aprendizaje se dan a través del computador. Con el objetivo de afianzar lo visto en la sala de computación, con los niños y niñas de esta edad, se hace necesario repasar. A través de flash cards se repasará vocabulario y expresiones y con papelógrafos las canciones y diálogo. Esta metodología, está fundamentada en los bits de inteligencia, usados en los Proyectos Optimist y Snipe (<http://www.escueladecapacitacion.com>). Los bits de inteligencia o Tarjetas de información visual son unidades de información que son presentadas a los niños. Los bits son estímulos. El material gráfico es un estímulo visual, pero en la práctica, va siempre acompañado de un estímulo auditivo. Las flash cards desarrollan la capacidad de atención activa y la memoria; al mismo tiempo que amplían el vocabulario y los conocimientos. Se observa que al recibir el máximo de información con un mínimo de esfuerzo el aprendizaje posterior se construirá mediante la asociación y el razonamiento de lo conocido.

### **La metacognición**

Al utilizarse el método constructivista, no puedo dejar de mencionar, la importancia que tiene la reflexión en todo el proceso. El objetivo de la metacognición es enseñar a los alumnos a hacer del estudio un ejercicio de la inteligencia, de modo que pueda ser capaz de reflexionar sobre sus propios aprendizajes. Una forma de reflexionar sobre las estrategias en el aprendizaje del inglés, usando Tics, es a través de preguntas como:

- ¿Cómo aprendes mejor una canción?
- ¿Qué debes hacer para aprender el vocabulario visto en la computadora?
- ¿Qué hiciste para aprender el diálogo ?
- ¿Qué te costó más o menos aprender? ¿Por qué?

De este modo, el alumno se dará cuenta qué es lo aprendió, cómo le resultó más fácil, qué estrategias remediales deberá usar para aprender .Sólo así llegará a se metacognitivamente maduro. (Jolibert, 1998.p.145)

## 5. Descripción Metodología (extensión máxima: tres planas)

La implementación del proyecto tiene varias etapas que se van cruzando. Durante el trabajo se aplica la unión de la imagen, los conceptos, expresiones idiomáticas a través del Cd del programa de inglés "Sesame English" y las flash cards, donde se trabajan palabras, expresiones comunicativas y canciones. Para complementar y ampliar el número de canciones se trabaja con videos existentes en [www.youtube.com](http://www.youtube.com). Al final del proceso deberán estudiar un diálogo en inglés para dramatizarlo, e implementar preguntas simples para realizar una entrevista.

A continuación se explica la manera de llevar a cabo las clases:

La primera aproximación al CD1, que ha sido la base de nuestro trabajo, los alumnos y alumnas, la hicieron libremente, exploraron cada uno de los temas que trae, trabajando de dos o tres alumnos(as) por computador. Ellos escuchaban y repetían, bajo la guía de la docente quien entregaba las herramientas para que el alumno y alumna sea un participante activo de su aprendizaje, de esa forma se transmite el sentimiento de ser capaz de actuar sin depender constantemente del adulto.

A través de esta metodología se fomenta la autonomía y la autodisciplina en el aprendizaje, ya que lo hacen en forma autónoma y según su propio ritmo. Por medio de la comprensión, la memoria auditiva y el ensayo y error, los alumnos y alumnas buscan las respuestas, si no la encuentran tienen la oportunidad de volver atrás para buscarla. De esta forma se trabajó cuatro sesiones de setenta y cinco minutos cada una, durante los meses de junio y julio.

Durante los meses de agosto, septiembre y octubre la exploración en el Cd, fue guiada es decir, primero exploraron solos el vocabulario y luego, con el data show, se va viendo una por una las palabras y expresiones que en un principio han trabajado libremente. Para finalizar esta primera parte se termina con la primera canción del Cd "This is my family", en karaoke. El canto es una parte importante de esta experiencia, es por esto que se buscó en youtube diversas canciones y ellos eligieron la canción "The Alphabet" (<http://es.youtube.com/watch?v=5XEN4vtH4lc&feature=related>). Cantan canciones una y otra vez, y comienzan a sentirse cómodos usando nuevos conceptos.

Otra etapa de este proyecto es el uso de Flash Cards para repasar conceptos y expresiones comunicativas, ya vistas. Esta etapa es guiada por la docente y por alumnos y alumnas que toman el rol de monitores, contribuyendo a la superación de la timidez y a la mejora del autoconcepto de niños y niñas. Esta actividad no sólo se realiza en las horas del taller de inglés, sino que se van ocupando cinco o diez minutos de otros subsectores.

Las canciones que son trabajadas en cada una de las sesiones se practican apoyándose en papelógrafos y se escuchan en el computador, en las clases de educación musical. De esta manera los alumnos y alumnas, en un principio juegan a leer para después ir leyendo y cantando, sin el apoyo del computador. Para repasar lo visto en el CD1, se preparan dos presentaciones en Power Point, una sobre el vocabulario de la familia y el hogar y otra sobre los colores. Estas presentaciones son bajadas desde el **Blog** (<http://www.manospintadas.wordpress.com>) y a través de hipervínculos ellos van comprobando si sus respuestas son correctas o no. Se realiza también una prueba escrita en Procesador de Texto, con conceptos y expresiones idiomáticas del CD1. En la última etapa de cada unidad se sistematiza todo lo aprendido en la construcción de un diálogo y de una entrevista.

Así como se plantea para el aprendizaje de la lengua materna (lengua española) “hablar para aprender a hablar”, podemos extrapolar la premisa al aprendizaje de la lengua extranjera (inglés).

El diálogo y la entrevista se escriben en forma colectiva, guiados por la docente. Usando el vocabulario y las expresiones vistas en la unidad, agregando otras expresiones para darle coherencia y cohesión a los productos. Un diálogo también requiere de preparación y planificación, el diálogo permite hacer evidente los conceptos aprendidos por los estudiantes, uniendo el vocabulario y la gramática y más aún les permite adquirir seguridad y personalidad frente a sus compañeros elevando su autoestima.

El diálogo es aprendido a través de un papelógrafo, escuchando y repitiendo y en el blog, los niños y niñas pueden revisar el video de ensayo para repasar solos en casa. En esta etapa se pide que los padres o apoderados se involucren, ayudándoles a que lo memoricen. Se fija una fecha para mostrar su dramatización. En tanto se repasa dos veces a la semana durante diez minutos para trabajar la pronunciación.

Un paso que no debiera faltar en ningún proceso de enseñanza aprendizaje es la reflexión. A través de la metacognición los alumnos y alumnas reflexionan sobre sus aprendizajes, a través de algunas preguntas que se describieron anteriormente en este documento. La reflexión es un proceso constante y se realiza al ir finalizando etapas. Esta reflexión no sólo se hace con los alumnos, sino que como docente también he debido acomodar situaciones de aprendizaje para ir mejorando los resultados del proyecto.

A continuación se presenta un cuadro resumen de lo trabajado:

<p>Viernes 7 y 21 de junio Viernes 4 y 11 de julio</p>	<p>Los alumnos exploran libremente el Cd . Trabajando los siguientes ítems del menú:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puzzle</li> <li>• Coloring</li> <li>• Maze</li> <li>• Vocabulary</li> <li>• Sing a song</li> </ul>
<p>Viernes 1 de agosto</p>	<p>Exploración libre y luego guiada del CD, en vocabulario , canción “This is your family”, y trabajan pintando escuchando y repitiendo los colores. Reflexión ¿Cómo es más fácil aprender una canción , escuchando en el computador o en la sala de clases?</p>
<p>Viernes 15 de agosto</p>	<p>Revisan canciones con karaoke , en inglés, en youtube. Eligen la canción “The alphabet” Cantan siguiendo la letra desde el computador lo hacen en forma libre y luego se proyecta el video</p>
<p>Viernes 29 de agosto</p>	<p>Primer control : presentación en Power Point, sobre el vocabulario visto. Repaso de las canciones.</p>

Viernes 12 septiembre	Producción colectiva del dialogo con vocabulario cd 1 Cantan "The Family" y "The alphabet"
Viernes 26 de septiembre	Repaso canción "The Family" , "Sweet dreams" y diálogo Programa jcllc "The colours"
Viernes 10 de octubre	Ensayo canción "Sweet dreams" Control en Ppoint de los colores Algunos alumnos presentan la dramatización del diálogo.(este se seguirá tomando durante todo el mes de octubre. )
Lunes 13 de octubre	Preparación colectiva de la entrevista y repaso de pronunciación.
Viernes 24 octubre	Ensayo y realización de entrevista.

## 6. Resultados o Productos

Los principales productos obtenidos en la experiencia, demostraron que los alumnos pueden aprender un segundo idioma, a pesar que no han terminado el proceso de aprendizaje de todos los fonogramas, dígrafos y grupos consonánticos, además mostraron mucho entusiasmo en aprender a través de las herramientas tecnológicas.

Aprendieron a:

- Buscar lo que querían aprender, manejaron el software de presentación y Word, para responder a evaluaciones.
  - Reflexionar sobre sus propios aprendizajes y compartir sus estrategias para mejorar sus prácticas.
  - Valorar las herramientas que entregan las Tics.
  - Reconocer y leer palabras y expresiones en inglés en otros contextos
- Alumnos que se atreven a hablar en inglés y a ser tutores de sus pares.

Ahora bien en cuanto a productos tangibles están:

El aprendizaje de tres canciones, el vocabulario usado en el CD1, saludar en inglés, atender a instrucciones simples como "Arms up, arms to the front, put your book over the table, show me your hands, wash your hands,etc"

Leer y dramatizar diálogo en inglés y realizar entrevistas, es decir, los alumnos y alumnas no se quedan en los conceptos aislados, sino que se avanza hasta lograr que sean capaces de reaccionar frente a diferentes situaciones comunicativas.

## 7. Conclusiones y/o recomendaciones (extensión máxima: una plana)

Este proyecto no termina aquí, ya que como se planteó al principio se seguirán trabajando otras unidades para continuar en 2º Básico, pues los recursos que utiliza no tienen mayores costos y los resultados han sido positivos. Fue una experiencia motivadora para los alumnos y alumnas, "espectacular", según sus palabras, ellos se mostraron siempre alegres, dispuestos al aprendizaje, el sólo hecho de decirles: "hoy vamos a trabajar en inglés en la sala de computación", se producía una respuesta inmediata de vítores.

Cabe destacar que aquellos alumnos más tímidos querían salir adelante para que se les ayudara a leer el diálogo. Siento que en esta experiencia los niños y niñas dieron el 100 % de sus capacidades y entusiasmo, partiendo de la premisa que no todos los niños aprenden

al mismo ritmo, sin embargo , a pesar de no ser una investigación cuantitativa , me atrevo a decir que de treinta alumnos y alumnas, catorce de ellos cumplieron todos los aprendizajes esperados planteados al comienzo del proyecto. Sería ideal que todos los alumnos pudieran estar conectados a la red para aprovechar de mejor manera los sitios donde se trabajó o que en el colegio hubiesen más computadores, pues a pesar que el trabajo grupal favorece la colaboración , el respeto, etc, el aprendizaje de los alumnos y alumnas es más lento.

## 8. Bibliografía (Formato APA)

- 1.- Alday H y Maia M (1990). *Tecnología educativa*. Chile: Ministerio de -Educación
- 2.-Coll , C y cols (1993). *El constructivismo en el aula* .Barcelona : Graó
- 3.- Dewey J (1989) .*Como pensamos.Cognición y desarrollo humano*. España: Paidós
- 4.-Jolibert J, Jacob J (1998).*Interrogar y producir textos auténticos: vivencias en el aula*. Santiago:Dolmen
- 5.- Marchan T , Tarky I (1998) *Cómo desarrollar el lenguaje oral y escrito* .Chile: Universitaria.
- 6.-Pino J . (2000). Cómo aprenden y qué aprenden los niños usando las computadoras *Revista UMBRAL, N° 9*, Chile: Centro de Investigaciones y desarrollo de la Educación CIDE.
- 7.- Publicación PUC (2007), *Apuntes de clase de Teoría de la enseñanza*.
- 8.- Santrock,J (2001) .*Psicología de la educación* .Cap 10 :Planeación, instrucción y tecnología. Ed. Mac Graw-Hill , México

## Linkografías

Lynch y Warner (2007) *Informes de directores sobre el uso de computadoras en programas preescolares* [Documento WWW]. URL  
<http://ecrp.uiuc.edu/v6n2/lynch-sp.html>

Grau Marina (2006) Algunas comparaciones del Método Montessori con el Tradicional[Documento WWW]. URL  
<http://www.educar.org/articulos/metodomontessori.asp>

<http://www.todopapas.com> (Visitado 2008, Septiembre 20)  
[Documento WWW]. URL

<http://www.todopapas.com/contenidos/top-todopapas/Ninos-bilingues-aprender-idiomas-desde-pequenos-419.html>

Cómo ayudar a nuestros hijos a aprender mejor  
[Documento PDF]. URL

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/familia/1597/fo-article-70965.pdf>

Escuela de capacitación pedagógica(2008) Proyecto Optimist & Snipe  
[http://www.escueladecapacitacion.com/index.php?option=com\\_content&task=view&id=14&Itemid=28](http://www.escueladecapacitacion.com/index.php?option=com_content&task=view&id=14&Itemid=28)  
[http://www.escueladecapacitacion.com/index.php?option=com\\_content&task=view&id=15&Itemid=30](http://www.escueladecapacitacion.com/index.php?option=com_content&task=view&id=15&Itemid=30)

Muñoz Marisol (2008) El Juego: Importante para el Desarrollo y Aprendizaje de sus Niños[Documento WWW]. URL[http://www.nuestrosninos.com/guias\\_juego.html](http://www.nuestrosninos.com/guias_juego.html)

Bitar Sergio (2005) Palabras Ministro de Educación , Sergio Bitar.Entrega de resultados, test diagnóstico de inglés[Documento WWW]. URL[http://www.mineduc.cl/usuarios/mineduc/doc/200507071049090.resultados\\_test\\_ingles.doc](http://www.mineduc.cl/usuarios/mineduc/doc/200507071049090.resultados_test_ingles.doc).